

DIN EN 12693:2008-09 (E)

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Positive displacement refrigerant compressors

Contents		Page
Foreword		3
Introduction		4
1	Scope	4
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	7
3.6	Symbols	8
4	List of significant hazards	10
5	Safety requirements and/or protective measures	12
5.1	General	12
5.2	Protection of moving parts	12
5.3	Safety to prevent loss of stability	12
5.4	Safety during handling	12
5.5	Safety to prevent rupture or bursting	12
5.6	Electrical safety	14
5.7	Measures to reduce emissions of substances	16
6	Verification of safety requirements and/or protective measures	16
6.1	General	16
6.2	Type test	17
6.3	Individual test	19
7	Marking, graphical symbols, written warnings	20
7.1	General	20
7.2	Marking	21
7.3	Graphical symbols, written warnings and information	22
8	Documentation and information for the user	22
8.1	General	22
8.2	Instruction handbook	22
Annex A (informative) Basic design criteria for refrigerant compressors		24
Annex B (normative) Procedure for the design of a refrigerant compressor		25
Annex C (normative) Materials		28
Annex D (normative) Determination of the allowable pressure at the maximum operating temperature		30
Annex E (normative) Determination of the allowable pressure at minimum operating temperature (requirements to avoid brittle fracture)		31
Annex F (informative) Compilation of material characteristics of often used materials		37

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	61
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	62
Bibliography	63